



**nu**<sup>®</sup>  
Simply Better

**DOLPHINTOUCH**

MP3 SUMERGIBLE CON RADIO FM

Manual de usuario

ESPAÑOL

**NU Inc. 恩悠數位**

2F.-6, No.5, Alley 22, Lane 513, Rueiguang Rd., Neihu

District, Taipei City 114, Taiwan

Phone: 886-2-26591768 Ext. 114

Website: [www.nu-global.com.tw](http://www.nu-global.com.tw)

## Copyright:

Copyright © 2009 NU Inc. Todos los derechos reservados.

NU Inc. tiene y preserva los derechos exclusivos de acuerdo con el Copyright Act. Ninguna parte de este manual puede ser adicionada o borrada, revisada, reimpresa, modificada o reproducida sin el permiso expreso de NU Inc.

## Exención de responsabilidad:

Dentro del alcance de las leyes aplicables, NU no ofrece ninguna garantía ni acuerdo de ningún tipo, ya sea expreso ni implícito, incluyendo pero sin límite a la comerciabilidad o aptitud del producto para un propósito específico. NU Inc. también se reserva todos los derechos para modificar este documento sin previo aviso.

## Precauciones:

1. Este producto es sumergible. Lea cuidadosamente las instrucciones de uso del manual antes de usar el producto y hágalo de acuerdo con las instrucciones.
2. No intente desmontar ni reparar el producto sin ayuda de técnicos profesionales para evitar que el producto pierda su capacidad sumergible. (Si se perdiera esta capacidad debido a que el usuario haya desmontado o reparado el producto por su cuenta, NU puede renunciar a cumplir con la garantía)
3. Antes de usar el producto, observe que la capacidad sumergible está específicamente diseñada para el reproductor, que solo puede funcionar normalmente con los auriculares sumergibles (incluidos en el embalaje) y con el conector sumergible especial. Los accesorios comprados por separado no serán sumergibles, a menos que sean distribuidos y certificados por NU Inc. (Si el usuario sustituyera los auriculares sumergibles por auriculares normales u otros accesorios y causase daños al producto, La Compañía puede renunciar a cumplir con la garantía)
4. Asegúrese de usar el producto junto con los auriculares sumergibles especialmente diseñados. Los auriculares deben estar conectados y bien enroscados en la toma de los mismos.
5. Asegúrese de usar el paño de limpieza de secado rápido incluido o en su defecto un paño suave de algodón para limpiar su reproductor.
6. La temperatura de la unidad aumentará durante la recarga de la batería.
7. Tenga en cuenta que cuando use este MP3 cerca de fuentes de humedad o en ambientes extremadamente cálidos o húmedos puede ser dañado. Para mantener intacta la estanqueidad del producto, opere el reproductor de acuerdo con las siguientes instrucciones a fin de evitar daños irreparables.
8. Antes del uso bajo el agua, asegúrese de que los auriculares estén firmemente enroscados en su lugar. Después de su uso, seque completamente el reproductor antes de guardarlo en un ambiente seco. Para conservar el interior completamente seco, asegúrese de que la junta de los auriculares esté completamente seca antes de desconectar los mismos.
9. Para evitar daños en sus oídos use un volumen apropiado cuando use el reproductor.

## 1.Descripción del producto

### 1.1 Contenido

Accesorios standard.

Su conjunto viene acompañado de:

- Un reproductor sumergible MP3
- auriculares sumergibles
- un cable USB
- Guía de uso rápida
- Brida de sujeción

### Accesorios opcionales

- Clip
- paño de limpieza
- Brazaletes
- Auriculares stereo.

### 1.2 Requerimientos del sistema

Antes de su uso, cerciórese de que su PC sea como mínimo:

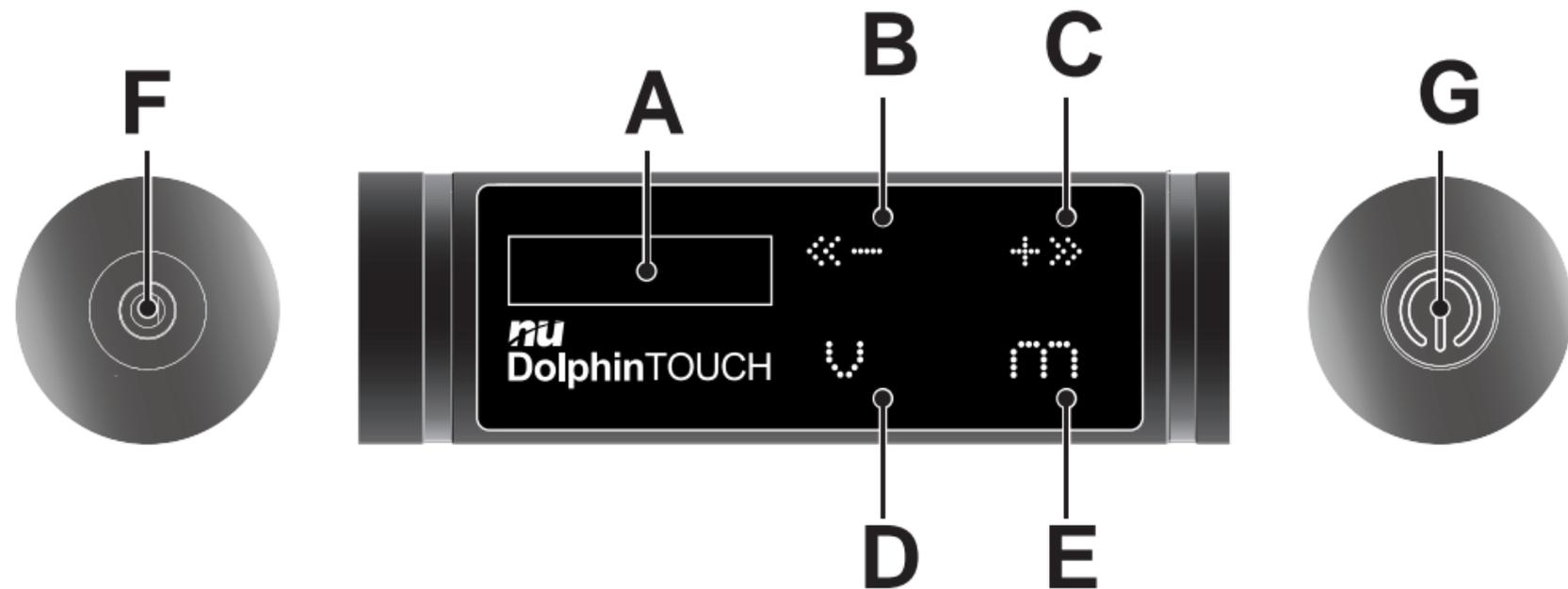
- Pentium 200MHz/ 40MB disc / USB1.1 port
- OS: Windows98SE/Windows2000/Windows ME/Windows XP/Vista ó Mac OS 9.2.2

### 1.3 Especificaciones básicas

- Waterproof ratings: Certificado International standard, IP-X7,
- Duración de la batería: hasta 4~5 horas de reproducción continua.  
(Esto puede variar dependiendo del uso)
- Temperatura de trabajo bajo el agua: 0~+50oC, Humedad: 20% ~ 100% RH
- Peso neto: 30g
- Pantalla LCM iluminación blanca
- Mecanismo waterproof y autobloqueo incorporados.
- Lectura de archivos MP3/WMA
- Interface USB para PC
- Dimensiones: 66.4mm (L) x 21mm (W) x 21 mm (H)
- Panel táctil luminiscente naranja, primicia mundial en teclado  
Flotante táctil
- FM stereo radio.

## 1.4 Dolphin Touch

### Descripción de los controles



#### A. Pantalla LCM de alto brillo.

- Pantalla LCM con iluminación blanca,

#### B. Botón táctil de Anterior/Volumen (-)

- Toque este botón par ir a la canción anterior.
- Toque este botón para disminuir el volumen.

#### C. Botón táctil de Posterior/Volumen (+)

- Toque este botón par ir a la canción siguiente.
- Toque este botón para aumentar el volumen.

#### D. Botón Volumen/reproducción

- Mantenga pulsado este botón hasta que aparezca en la pantalla la función de volumen. Puede ajustar el mismo con las teclas +/-
- Pulsando una vez esta tecla (cambia entre: Normal / Repeat One / Repeat All / Shuffle All / Folder / Repeat Folder.)

#### E. Botón Menú

- Referirse al apartado 2.1"Menú principal"

#### F. Entrada de auriculares (Puerto USB/Carga)

- Para conectar auriculares
- Para conectar el cable USB
- ¡IMPORTANTE! El reproductor no funcionará si no están conectados los auriculares o el cable USB.

#### G. Botón general (Encendido/ Pausa y Play/Selector)

- Encendido/Apagado y Reproducción/Pausa.
- Pausa: Para pausar una canción pulse una vez el botón. Para continuar con la reproducción pulse el botón otra vez.
- Apagado: Para apagar la unidad mantenga la tecla pulsada durante 5 seg. Un mensaje de "Goodbye" aparecerá en la pantalla antes de apagarse.
- Selector de función: En la función de menú, pulse el botón para seleccionar la función o entrar en el submenú.
- Batería baja: Cuando la batería está baja un mensaje aparece en el display. Después de unos instantes, cuando la batería esté agotada el reproductor se apagará.
- Carga: Durante la carga un icono de conexión con el PC aparece en la pantalla. (La batería tardará unas 3 hrs. en cargarse completamente.)

## 2. Operaciones básicas

### Carga:

Cargue el reproductor con ayuda del cable USB suministrado. Debe de cargar completamente la batería antes de su uso.

### Encendido:

Primero conecte los auriculares. Seguidamente pulse el botón G durante 2 segundos para encenderlo.

(El Dolphin Touch no se encenderá si no tenemos los auriculares conectados.)

### Bloqueo:

Para bloquear las teclas, pulse durante 2 seg. el botón G durante la reproducción. Aparecerá un icono en forma de llave y no será operativa ninguna función.

### Desbloqueo:

Para desbloquear las teclas pulse durante 2 seg. el botón G. Aparecerá un icono de una llave desbloqueada.

### Especial:

Para evitar el accionamiento accidental de las teclas, Dolphin Touch bloqueará automáticamente las teclas después de 1 minuto en modo reproducción.

Dolphin Touch le asegura una audición placentera y sin molestias.

### Apagado:

Pulse durante 4 segundos la tecla G para apagar completamente el Dolphin Touch. También puede desconectar los auriculares, entonces el Dolphin Touch se apagará automáticamente.

### Conexión con un PC:

- Conecte el reproductor al PC con ayuda del cable USB suministrado.
- Ahora debe de aparecer, en el lado derecho inferior de su PC, un icono conforme esta conectado. En el Explorador de archivos verá que también aparece una nueva unidad de disco.

### Transferencia de archivos

- Después de transferir los archivos, debemos desconectar el dispositivo USB con seguridad. Siga los pasos habituales para desconectar el reproductor del PC.

Tenga en cuenta que el tiempo de funcionamiento estándar de la unidad "Dolphin Touch" es el que se indica a continuación. Es recomendable que lo tenga en cuenta para disfrutar más de su "Dolphin Touch".

1. En modo de espera con la pantalla apagada: el tiempo de reproducción puede ser de entre 8,5 y 9 horas.
2. En modo de espera y con la pantalla encendida: el tiempo de reproducción puede ser de entre 3 y 3,5 horas.
3. Reproduciendo música con la pantalla apagada: el tiempo de reproducción puede ser de entre 5,5 y 6 horas.
4. Reproduciendo música con la pantalla encendida: el tiempo de reproducción puede ser de entre 2 y 2,5 horas.

Por tanto, es recomendable que, cuando no sea necesario, deje que la pantalla se apague automáticamente para ahorrar energía.

**Atención: el tiempo de recarga total es de 3 horas como mínimo.**

## 2.1 Menú Principal.

### Funciones

Ajustes	<ul style="list-style-type: none"><li>● EQ Mode (Rock, Pop, Classical, Normal, Jazz, Bass, Random, Browsing playlist.) cable.</li><li>● Repeat Mode (Normal / Repeat One / Repeat All / Shuffle All / Folder / Repeat Folder )</li><li>● Contrast</li><li>● Backlight</li><li>● Power saving</li><li>● Language</li><li>● 3D surround sound</li></ul>
System tools	<ul style="list-style-type: none"><li>● Formatting (quick formatting/full formatting)</li><li>● Deleting files</li><li>● Reorganizing data</li><li>● Sorting files</li><li>● System Information</li></ul>
FM Radio	<ul style="list-style-type: none"><li>● Auto-scanning mode (Tuning mode)</li><li>● Saving a radio station</li></ul>
Music	<ul style="list-style-type: none"><li>● Music playlist</li></ul>

### Usando el modo Normal

- La pantalla muestra el modo música al encender
- Pulse varias veces el botón M para seleccionar canciones o para entrar en otros ajustes.
- El botón ON/OFF además de encender/apagar también sirve para seleccionar canciones y confirmar demás ajustes.
- Para entrar en el modo de ajustes, seleccione el modo de ajuste y pulse el botón G.

### 1. Playing/Pausing Music and Returning to the Music Folder (After system startup, the default mode is the music mode.)

- Pulse el botón G entra no modo de música, reproducción y demás opciones.
- Pulsando el botón G durante la reproducción pausamos y paramos la misma. Pulsando de Nuevo recuperamos la reproducción.
- Pulsando el botón M volvemos a la carpeta de música

### 2. Ajuste del volumen.

- Pulse el botón V durante la reproducción, Ajuste el volumen pulsando -/+ .El nivel de volumen es de 0 a32.
- Pulsando el botón M, volvemos al modo de reproducción normal.

## Ajustes de Música

Pulse la tecla M para entrar en el Menú funciones de música. Pulse +/- para seleccionar los submenús (incluyendo EQ mode / Repeat mode / Contraste / Backlight / Power saving / Language / Surround sound)

### 1. Modo EQ

Seleccione Modo EQ y pulse el botón G para entrar en el modo EQ. Pulse +/- para escoger entre 6 distintos, incluyendo Rock, Pop, Classical, Normal, Jazz, y Bass. Confirme la selección pulsando el botón G.

### 2. Modo repetición

Seleccione el modo de repetición y pulse el botón G para entrar en el modo. Pulse las teclas +/- para escoger entre los 6 modos: Normal, Repetir Una, Repetir todo, Repetición aleatoria, Carpeta, y Repetir carpeta. Para confirmar la acción pulse el botón G.

### 3. Contraste

Seleccione Contraste y pulse el botón G para entrar en el modo. Pulse +/- para ajustar el contraste. Confirme la acción pulsando el botón G.

### 4. Luz de fondo.

Seleccione el modo Backlight y pulse el botón G para escoger el tiempo de iluminación. Pulse +/- para escoger. Mueva para la opción deseada (pasos de 20sec). Confirme la selección con el botón G.

### 5. Auto apagado

Seleccione la función auto apagado (Select Power Saving) y pulse el botón G para entrar en el modo. Pulse +/- para ajustar el tiempo de auto apagado. Mueva para la acción deseada. (Apagado/2Min/10Min/30Min). Confirme la selección pulsando el botón G para confirmar la selección.

### 6. Idiomas

Seleccione "Language" y pulse el botón G para entrar en el modo. Pulse +/- para cambiar el idioma. Mueva para la opción deseada (Traditional Chinese, Simplified Chinese, English, Japanese, Korean, Russian, Etc...). Confirme el idioma escogido pulsando el botón G.

### 7. 3D Sonido surround

Seleccione "Surround Sound" y pulse el botón G para entrar y escoger el nivel. Pulse +/- para ajustar el efecto de sonido. Mueva para la opción deseada. (Enable/Disable). Confirme la selección pulsando el botón G y completar la acción.

## Herramientas

Seleccione el menú Herramientas y pulse el botón G para entrar en el modo.

### 1. Formato

Pulse +/- para seleccionar el modo y pulse el botón G para confirmar. Pulse +/- para seleccionar Quick Format / Full Format.

- Formato rápido: Seleccione "Quick Format" y pulse el botón G para entrar en el menú. Pulse +/- para seleccionar: "Delete all? Yes/No". Confirme la selección pulsando el botón G y complete la acción.

- Formato completo: Seleccione "Full Format" y pulse el botón G para entrar en el menú. Pulse +/- para seleccionar "Delete all? Yes/No". Confirme la selección pulsando la tecla G para completar la acción.

### 2. Borrando archivos

Pulse +/- para seleccionar "Deleting Files" y pulse el botón G para entrar en el menú. Pulse +/- para seleccionar archivos y canciones a ser borradas y pulse el botón G para confirmar. Después de confirmar la selección, pulse +/- para seleccionar "Delete files? Yes/No". Confirme la selección pulsando el botón G para completar la acción.

### 3. Reorganizar archivos

Seleccione "Reorganizing Data Now" y pulse el botón G para entrar en el menú. Pulse +/- para seleccionar "Reorganizing Now? Yes/No". Confirme la selección pulsando el botón G para completar la selección.

- Reorganizar Datos después de reiniciar el Sistema: Seleccione "Reorganizar Data After System Startup" y pulse el botón G para entrar en el menú. Pulse +/- para seleccionar "Reorganizar data after system startup? Yes/No". Confirme la selección pulsando el botón G para completar la selección.

### 4. Clasificar archivos

Seleccione "Sorting Files" pulsando +/- y pulse el botón G para entrar en el menú. Pulse +/- para seleccionar "Sorting Files" y pulse el botón G para entrar en el submenú. En el submenú seleccione "Manual Sorting / Auto Sorting After System Startup". Confirme la selección pulsando el botón G para completar la selección.

- Clasificación Manual: Seleccione "Manual Sorting" y pulse el botón G para confirmar. Pulse +/- para seleccionar "Manual Sorting? Yes/No". Confirme la selección pulsando el botón G para completar la selección.

- Clasificación Automática: Seleccione "Auto Sorting After System Startup" y pulse el botón G para confirmar. Pulse +/- para seleccionar "Auto Sorting After System Startup? Enable/Disable". Confirme la selección pulsando el botón G.

## Información del Sistema

Seleccione "System Information" pulsando +/- y pulse el botón G para entrar en el menú. Seleccione "Disk Space / Free Space / Firmware Version" pulsando +/-.

- Free Space / Disk Space: Seleccione "Free Space/Disk Space +/-", la capacidad total del disco, el espacio ocupado y el espacio libre.

- Firmware Version: Seleccione "Firmware Version" pulsando +/-, Y aparecerá la información en pantalla.

## Música

Para entrar en el modo de reproducción, seleccione el modo Música y pulse el botón play (G).

## Radio FM

En el menú principal, presione el botón **◀ / ▶** para seleccionar Fm Radio (Radio FM) y presione el botón **⏻** para entrar en el modo de radio FM o confirmar dicho modo.

Presione el botón **⏻** para seleccionar 30 emisoras o ajustar la frecuencia de sintonización (entre 108,00 MHz y 76,00 MHz) y, a continuación, presione el botón **⏻** para confirmar la selección.

### • Submenú FM

En el "FM radio mode" (modo de radio FM), presione el botón **⏻** para seleccionar "Normal Mode" (Modo normal) o "Save mode" (Modo Guardar). Este último modo solamente se mostrará como 1/30-3/30). Después de seleccionar el modo que desee, presione "M" para entrar en el submenú; presione el botón **◀ / ▶** para realizar la selección y el botón **⏻** para confirmar la selección.

Por ejemplo: "Save preset" (Guardar valores preestablecidos) o "Auto search" (Búsqueda automática)

**"Save preset" (Guardar valores preestablecidos): (Solamente está disponible en el modo Normal.)**

Seleccione el modo "Save preset" (Guardar valores preestablecidos) y presione brevemente el botón **⏻** para guardar la frecuencia de radio actual.

**"Auto search" (Búsqueda automática):**

Presione el botón **⏻** para procesar automáticamente y guardar la emisora de radio disponible.

**"Delete saved station" (Eliminar emisora guardada): (Solamente está disponible en el modo Normal.)**

Seleccione "Delete preset" (Eliminar valores preestablecidos) y presione brevemente el botón **⏻** para eliminar la emisora guardada.

Atención:

en el "Normal mode"(modo Normal) cuando se han guardado 30 emisoras, la nueva emisora guardada ocupará el lugar de la emisora 1.

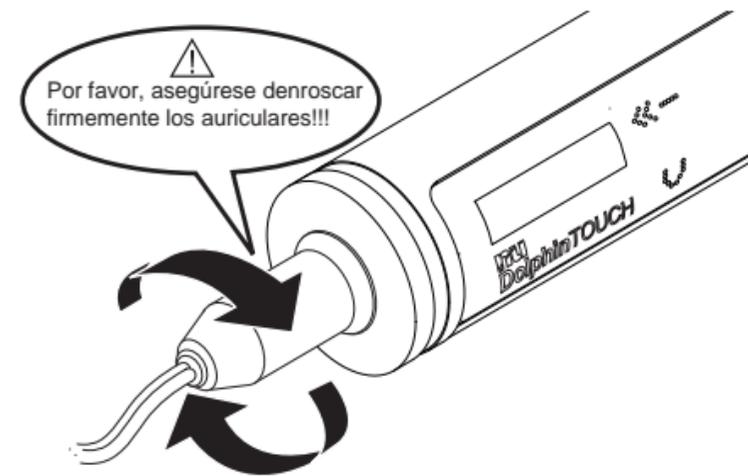
En el "Save Mode" (modo Guardar) la emisora no deseada se eliminará de la emisora actual que esté utilizando.

## 3. Cómo utilizar su reproductor Dolphin Touch

### 3. Bajo el agua

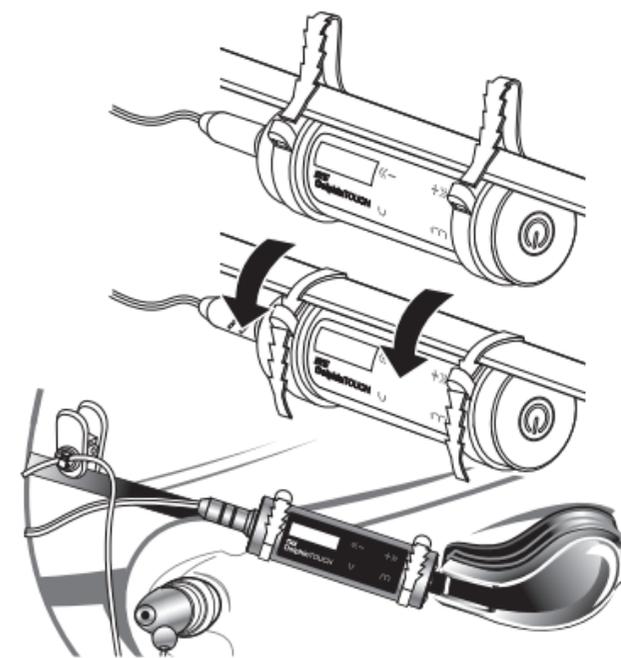
Para usar el reproductor bajo el agua, asegúrese de usar únicamente los auriculares sumergibles y cerciórese de que están bien enroscados en su lugar.

- Antes de sumergirse, pulse el botón G por 2 sec. para poner en marcha el MP3. Dolphin Touch se bloqueará (un icono de una llave aparecerá en la pantalla). Las teclas quedarán bloqueadas (el uso de ellas bajo el agua es no es posible)



- ★ Asegurese de usar los auriculares sumergibles bien enroscados!!!!.

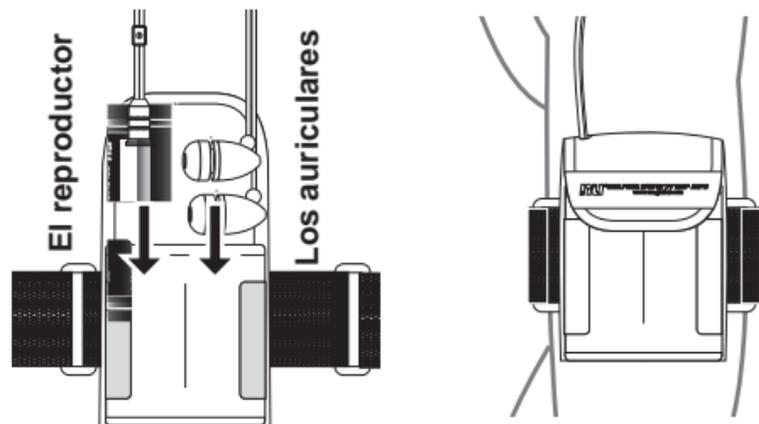
- Al usar este reproductor, recomendamos que se sirva de las abrazaderas suministradas para ajustarlo a las gafas de natación.



- ★ Acople la unidad Dolphin Touch en el gorro de baño que se vende por separado y coloque el cable de los auriculares en el bolsillo interior de dicho gorro (opcional).

### 3.2 Utilizar un brazaletes (opcional)

Para utilizar la unidad con un brazaletes de diseño especial, acople dicha unidad en el brazaletes y coloque los auriculares sumergibles en sus oídos.



★ Los auriculares a prueba de salpicaduras y mojaduras no son sumergibles y se pueden usar para deportes de agua pero no para actividades submarinas.

### 3.3 Modo Normal

Puede reproducir música directamente con la unidad Dolphin Touch y sus auriculares sumergibles. También puede utilizar otros auriculares de alta fidelidad diseñados para este producto u auriculares convencionales. Para utilizar la unidad Dolphin Touch, conecte los auriculares convencionales o los auriculares sumergibles en el conector correspondiente y coloque el MP3 en una mochila o bolsillo.

## 4. Instrucciones Operacionales

### 4.1 Como copiar archivos desde el PC al MP3?

- Conecte el reproductor a un PC con ayuda del cable USB suministrado.
- Aparecerá un icono en la parte inferior derecha del escritorio, al mismo tiempo en el explorador de archivos tendrá una unidad de disco nueva. En el reproductor aparece "Conected to PC"
- Copiar los archivos MP3 al reproductor MP3 con ayuda de las herramientas del administrador de archivos de su Sistema Operativo.
- Después de haber efectuado la copia, proceda a extraer con seguridad el dispositivo USB conectado a su PC.

### 4.2 Como cargar el MP3?

- Puede cargar el MP3 directamente a cualquier puerto USB de un PC, un Notebook o un cargador a red eléctrica con salida USB standard (no suministrado con el Dolphin Touch).

## 5. Resolución de problemas

Este apéndice contiene información que le ayudará a resolver aquellos pequeños problemas que puedan surgir. En caso de no poder ser resuelto dirijase al departamento de Servicio técnico.

### 5.1 El MP3 no se pone en marcha.

- Asegúrese de que la batería esté suficientemente cargada. En caso de no ser así, proceda a cargar completamente la misma.
- Recuerde que este aparato no funciona si los auriculares no están correctamente conectados.
- Asegúrese de que los auriculares sumergibles están completamente enroscados a la toma del reproductor.

### 5.2 El MP3 no conecta con el PC

- Cerciórese de que el MP3 este conectado con un cable USB al PC.
- Si es usuario de Windows 98 instale el driver correspondiente.

### 5.3 Transferencia de archivos:

- Pruebe que el cable USB este correctamente conectado al PC.
- Mire si la memoria del reproductor está llena.
- Pruebe si la batería está agotada.
- Un voltaje inestable durante la transferencia de archivos puede provocar errores en los mismos.

### 5.4 No aparece nada en la pantalla.

- Cerciórese de que la batería esté cargada.
- Los auriculares deben de estar conectados.

### 5.5 Sin sonido en los auriculares

- Volumen en posición cero.
- Conexión de los auriculares.
- Pruebe si los auriculares tienen algún defecto.

### 5.6 Las teclas no responden.

- Mire si no tiene el bloqueo de teclas activado.
- Pruebe de desconectar los auriculares y volver a conectarlos de nuevo.

### 5.7 Mala recepción de la radio FM:

- Cambie la posición del aparato y de los auriculares.
- Desconecte los aparatos eléctricos que tenga alrededor.
- Recuerde que los auriculares son la antena de FM.